

Title	On Development from Husserl' s phenomenology : Between Phenomenology of Intersubjectivity and Clinical Philosophy of Caring
Author(s)	Hamauzu, Shinji
Citation	大阪大学大学院文学研究科紀要. 58(2) p.1-p.311
Issue Date	2018-03
oaire:version	VoR
URL	<a href="https://doi.org/10.18910/68314">https://doi.org/10.18910/68314</a>
rights	
Note	

*Osaka University Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

**On Development  
from  
Husserl's phenomenology**

**— Between Phenomenology of Intersubjectivity  
and Clinical Philosophy of Caring —**

**Shinji HAMAUZU**

## PREFACE

The starting point of my research was Husserl's phenomenology of intersubjectivity. After I graduated as a doctor of philosophy from Kyushu University in Fukuoka, I studied for two years in Germany (from 1984 to 1986), one year in Cologne with Prof. Ulrich Claesges and Prof. Elizabeth Ströker, and another in Wuppertal with Prof. Klaus Held. In those days I met Hans Rainer Sepp in Freiburg and Dieter Lohmar in Cologne, both assistants at the Husserl Archive of each university. After I returned to Japan, I published my dissertation titled *Husserl's Phenomenology of Intersubjectivity* (Sobunsha, 1995), in Japanese with a German summary and a Japanese translation of Husserl's work *Cartesian Meditations* (Iwanami, 2000).

At the same time and especially since 2000, I became engaged with problems about caring, after I lost my father in law because of pancreas cancer after suffering for six months. First, I was interested in terminal care, then in elderly care, because my mother in law fell into dementia from Alzheimer disease and then my biological mother into dementia from brain stroke. Since 1980 I began to teach at the seminar for anthropology of the Shizuoka University in Shizuoka Prefecture. In those days I organized a research meeting named "Meeting of Clinics and Philosophers" with psychiatrists, and another research meeting "Joint Meeting of Caring" with nurses, teachers at a nursing school and my colleagues of the faculty of Humanities and Social Sciences.

Ten years ago, I was invited to the seminar for Clinical Philosophy at the Osaka University in Toyonaka, because I specialized in Husserl's phenomenology and at the same time in studies of caring. I began to give a series of lectures titled "Clinical Philosophy of Caring" at the university and simultaneously organize a series of symposiums titled "To Think in the Super-aged Society" outside of university in the center of City Osaka, open to not only professionals but also normal citizens.

In the meantime, I made contact with foreign scholars. Already in those years at the Shizuoka University, I invited many foreign phenomenologists by financial supports of the JSPS, e.g. Chan-Fai Chung, Nam-In Lee, Lian Kan Ni, Kwok-Yinsg Lau, Elmar Holenstein, Dan Zahavi, Anthony Steinbock, Barry Smith, Thom Nennon, Ivan Blecha and others. And I began to participate with O.P.O (the Organization of Phenomenological Organizations), P.E.A.C.E. (the Phenomenological Circle of East Asian), Korean Society for Phenomenology, Nordic Society for Phenomenology, got opportunities to give talks and met many scholars, e.g. Ivan Chvatik, Lester Embree, Javier San Martin, Marcia Schuback, Sara Heinamäa and others

From 2000 to 2016 I was engaged with international and interdisciplinary collaborative research on “Nordic Caring” (Caring in Nordic countries) with scholars from various fields such as nursing studies, rehabilitation studies, social welfare studies, special education, cultural anthropology, music therapy, thanatology and philosophy. Within this collaboration I visited Nordic countries several times and met several phenomenologists such as Karin Dahlberg, Lisa Falkmason Käll, Joonas Taipale. I’m now preparing to publish a joint work of co-research which I have edited and will publish soon in a Japanese publisher.

Recently, I published Japanese translation of Husserl’s *Phenomenology of Intersubjectivity* in three volumes (Chikuma-shobo, 2012, 2013 and 2015) as co-supervisor with Prof. Ichiro Yamaguchi. After I worked parallel on both sides of the research, I began to build a bridge between Husserl’s phenomenology and the clinical philosophy of caring, and also came back to Husserl’s phenomenology to discuss from my interest in caring issues. And I had some opportunities to read papers on this theme in English in East Asian circle.

Before my retirement in March 2018, I am eager to gather my papers which I published in various journals and other academic platforms. From the beginning of my research until now I wrote papers not only in Japanese but also in English or in German. I’m now preparing to publish a collection of Japanese papers through a Japanese publisher. And I would like to publish a collection of papers in English and German in this monograph. You can find the list of first appearance of each paper in the postscript.

I would like to express my deepest gratitude to all of those who supported my research for more than 30 years in Kyushu University, Shizuoka University, Osaka

University and at other occasions such as conference and meetings although I can not name everybody here unfortunately because of lack of paper. But at least I would like to express my special thanks by proofreading my texts in foreign language, to Thomas Eggenberg in Shizuoka University in German and to Michael Gillan Peckitt in Osaka University in English. And at last but not at least I appreciate the graduate school of letters of Osaka University to publish these papers in this style.

1. March, 2018  
Shinji Hamauzu

## NOTES

As to Husserl's collected works *Husserliana* I refer the volume in Roman numerals and the page in Arabic numerals in parenthesis within my text according to the customs of Husserl researchers.

## CONTENTS

Preface

Introduction .....	1
--------------------	---

### Part I

#### From Husserl's Phenomenology of Intersubjectivity

1. Relativism and Communication	
— From A Husserlian Point of View — .....	11
2. Zur Phänomenologie des Unsichtbaren: Husserl und Heidegger .....	25
3. Nature and Spirit	
— From <i>Ideas II</i> to <i>Nature and Spirit</i> — .....	39
4. Schütz und Husserl	
— Zur Phänomenologie der Intersubjektivität — .....	51
5. Dialogue Between Husserl and Schutz	
— For the Phenomenology of Intersubjectivity — .....	73
6. Phänomenologie und Analytische Philosophie in Japan .....	89
7. Zu einer Phänomenologie des Dialogs: Husserl und Heidegger .....	109
8. Phänomenologie und das sich organisierende System .....	123

### Part II

#### Clinical Philosophy of Caring

9. Fürsorge im Leben und Sterben	
— Aus phänomenologisch-anthropologischer Sicht — .....	133

10. Caring From a Phenomenological Point of View	
— Decision-making in Terminal Care in Japan —	151
11. Narrative and Perspective	165
12. Towards A Phenomenological Approach	
of the Problem of Organ Transplantation after Brain Death	177
13. A Comparative Inquiry on “Advance Decision” in Japan, Germany and UK	189
14. Towards Studies of Nordic Caring	
— A Different Phenomenological Approach —	201
15. Caring und Phänomenologie	
— Aus der Sicht von Husserls Phänomenologie der Intersubjektivität —	219
16. Intersubjectivity of Ageing	
— Reading Beauvoir’s <i>The Coming of Age</i> —	235
17. Intersubjectivity of Person-centred Care: A Phenomenological Perspective	247

### Part III Husserl Again

18. On Dialogue in Husserl’s Phenomenology and Psychiatry	261
19. On Dis/Ability in Husserl’s Phenomenology	271
20. To Live Together With Others	
— From Husserl’s Phenomenology of Intersubjectivity —	283
Postscript	295
Bibliography	299
あとがき (Postscript in Japanese)	309

## INTRODUCTION

As written in the preface, the starting point of my research was Husserl's phenomenology of intersubjectivity and publication of my dissertation titled just same *Husserl's phenomenology of intersubjectivity*. Although it was written in Japanese, I added a German summary to the book. Because this summary can help as the starting point for my papers as well I gathered in this monograph, I would like to give it here as an introduction.

## HUSSERL'S PHÄNOMENOLOGIE DER INTERSUBJEKTIVITÄT

### Inhalt

#### Einleitung

#### Erster Teil Phänomenologie des Horizonts

##### Erstes Kapitel Intentionalität in der Sprache

1. Die Korrelation
2. Was der Ausdruck kundgibt, bedeutet und bezeichnet
3. Mannigfaltigkeit der Bedeutungsakte und Einheit der Bedeutung
4. Der Irrgang der Metaphysik von "Innen und Draußen"

##### Zweites Kapitel Intentionalität in der Wahrnehmung

1. Von der Sprache zur Wahrnehmung
2. Empfindung und Wahrnehmung
3. Sich durch die Bedeutung (od. den Sinn) auf den Gegenstand beziehen
4. Die Welt der Wahrnehmung

##### Drittes Kapitel Erfahrung und Sprache



1. Das schätzenswerte Motiv des Empirismus
2. Kritik gegen den Empirismus
3. Was vor der Sprache vorhergeht
4. Vorprädikative Erfahrung und Horizontsintentionalität

#### Viertes Kapitel Das "Seelen-Leib"-Problem

1. Das "seelenlose Bewußtsein"
2. Wahrnehmung und physikalisches Denken
3. Mein Leib
4. Person und die transzendente Subjektivität

#### Fünftes Kapitel Leib und perspektivischer Raum

1. Erneuerung der transzendentalen Philosophie
2. Raum der Anschauung und Raum der Geometrie
3. Raum als Form des Verhältnisses
4. Perspektivischer Raum

#### Sechstes Kapitel Lebenswelt und die transzendente Subjektivität

1. Lebenswelt und Idee der Begründung
2. Lebenswelt und Intentionalität
3. Zweideutigkeit der Lebenswelt
4. Ontologie der Lebenswelt und transzendente Phänomenologie

### Zweiter Teil Phänomenologie des Anderen

#### Siebtens Kapitel Struktur und Genesis von der Fremderfahrung

1. Die durch den Anderen vermittelte Selbsterfahrung
2. Primordiale Welterfahrung
3. Struktur der Fremderfahrung
4. Genesis der Fremderfahrung

#### Achtes Kapitel Der Andere und der Zeitraum

##### A. Der Andere und der Raum

1. Vom Paradox der Objektivität zum Paradox der Subjektivität
2. Der durch den Anderen vermittelte Raum
3. Der durch den Raum vermittelte Andere

##### B. Der Andere und die Zeit

1. Struktur von Präsenz und Nicht-Präsenz bei der Zeit-Lehre

2. Analogie zwischen der Zeit und dem Raum
3. Analogie zwischen dem Anderen und der Zeit

#### Neuntes Kapitel Der Andere und Sprache

- A. Wie sich der Andere am Problem der Sprache beteiligt
  1. Einsames Seelenleben und kommunikatives Gespräch
  2. Bedeutung der okkasionellen Ausdrücke
  3. Drei Stufen der Genesis
- B. Wie sich die Sprache am Problem des Anderen beteiligt
  1. Mitteilung der Bedeutung und Kundgabe der Erlebnisse
  2. Einfühlung und Verständnis der Ausdrücke
  3. Phänomenologie der Mitteilung

#### Zehntes Kapitel Der Andere und fremde Kultur

1. "Taumazein" und die phänomenologische Reduktion
2. Phänomenologische Analyse vor der transzendentalen Dimension
3. Der Anderen und fremde Kultur auf der transzendentalen Dimension
4. Möglichkeit der Fremderfahrung

#### Elftes Kapitel Der Andere und die Vernunft

1. Relativismus oder Eurozentrismus
2. Differenzierung der Vernunft oder Rationalismus
3. "Von Epistheme zu Doxa" oder "von Doxa zu Epistheme"
4. Rehabilitierung der Relativität und Falle des Relativismus

#### Schlußbetrachtung Was ist "der transzendente Andere"

1. Topos, wo das Problem des "Anderen" gestellt wird
2. Gleichursprünglichkeit von Ich und Anderem
3. Fremdheit des Anderen
4. Der transzendente Andere als Offenheit

---

## ZUSAMMENFASSUNG

Die Eigentümlichkeit der husserlschen Theorie des Anderen besteht vor allem darin, daß er das Problem des Anderen auf die "transzendente" Dimension zu stellen sucht. Daraus läßt sich schließen, daß der Wert der husserlschen Theorie des

Anderen daran hängt, was Husserl unter “dem transzendentalen Anderen” versteht. Zu dieser Frage will dieses Buch zuerst den Kern der husserlschen Phänomenologie in der **Phänomenologie des Horizonts**, die auch als “eine der großen Entdeckungen Husserls” bezeichnet wird, feststellen, dann mit der Idee antworten, daß derjenige **Andere**, der in diesem **Horizont** auftritt und darin fungiert, gerade das ist, was Husserl “den transzendentalen Anderen” nennt, nämlich, daß Husserl nicht den **Anderen als Gegenstand**, sondern den **Anderen als Horizont** behandeln will. In diesem Buch handelt es sich um einen Versuch, mit Husserl über Husserl hinwegzuschreiten.

Dieses Buch besteht aus dem ersten Teil mit dem Titel “Phänomenologie des Horizonts” und dem zweiten Teil mit dem Titel “Phänomenologie des Anderen”. Bei der Betrachtung im ersten Teil versuche ich mein grundlegendes Verständnis über Husserls Phänomenologie klarzumachen und vor allem die Phänomenologie des Horizonts, welches er als Schlüsselwort für die Klärung der Phänomenologie der Intersubjektivität ansieht, entzuwickeln. Die Betrachtung im zweiten Teil, die erst aufgrund des ersten Teils möglich wird und sich auf die eigentliche Aufgabe dieses Buches bezieht, behandelt das Problem des Anderen aus verschiedenen Winkeln, konvergiert jedoch zum Gedanken des **Anderen als Horizont**.

Um von Grund aus zu verstehen, was die Phänomenologie überhaupt ist, nehme ich im ersten Teil zuerst den Hauptbegriff “Intentionalität” auf und versuche zu klären, wie er bei der Entstehung der husserlschen Phänomenologie in jeder Szene von Sprache und Wahrnehmung erforscht wird (im ersten und zweiten Kapitel). Schon da treten der Hauptsatz der Phänomenologie von der Aufklärung der Korrelation, das Wesen der Intentionalität, “sich durch die Bedeutung (od. den Sinn) auf den Gegenstand zu beziehen”, und nicht zuletzt der Begriff “Horizont” auf, als etwas, was ein solches Schema überschreitet. Dann behandle ich zwei Themen, die bei der Betrachtung der Intentionalität in beiden Szenen von Sprache und Wahrnehmung schon als Probleme auftaucht sind. Erstens geht es darum, wie man das Verhältnis zwischen der Erfahrung und der Sprache verstehen soll. Durch die Betrachtung dieses Problems wird der fundamentale Charakter der Phänomenologie Husserls geklärt und tritt das Problem vom Horizont immer mehr in den Vordergrund (im dritten Kapitel). Zweitens handelt es sich darum, wie das sogenannte “Seelen-Leib”-Problem bei der Phänomenologie Husserls verstanden wird. Durch

diese Betrachtung wird das phänomenologische Thema “mein Leib” ans Licht gebracht. Durch das Problem von “Person” wird dabei der Durchgang zum Problem “Andere” geöffnet und weiter wird das Problem des Verhältnisses zwischen der Lebenswelt und der transzendentalen Subjektivität angedeutet (im vierten Kapitel). Danach versuche ich mit der Phänomenologie des Leibes, die durch die Betrachtung von “meinem Leib” entwickelt wird, zu klären, wie Husserl Kants transzendente Philosophie erneuern wollte. Dadurch erhält man den Schlüssel zum Verständnis vom obengenannten Verhältnis, und gleichzeitig wird der Grund dafür angeführt, warum Husserls Phänomenologie die Betrachtung vom “Anderen” braucht (im fünften Kapitel). Am Ende des ersten Teils wird das Verhältnis zwischen der Lebenswelt und der transzendentalen Subjektivität aufs neue zum Thema und, den Begriff “Intentionalität”, den Anfangspunkt des ersten Teils, zurückblickend, versuche ich das Wesen der Phänomenologie Husserls zu charakterisieren (im sechsten Kapitel). Das wird zur Voraussetzung für das Verständnis der husserlschen “Phänomenologie des Anderen”.

Die Phänomenologie des Anderen und der Intersubjektivität, mit welcher sich Husserl sowohl in den veröffentlichten Schriften als auch in den unveröffentlichten Manuskripten innerhalb verschiedener Problemkreisen und mit verschiedenen Annäherungen auseinandersetzt, betrachte ich im zweiten Teil unter einigen Aspekten, die ich für wichtig halte. Zuerst versuche ich die fünfte Meditation in den husserlschen Cartesianischen Meditationen , welche manchmal von allen Seiten bemängelt wird, in den Ozean von (zu seinen Lebzeiten) unveröffentlichten Manuskripten zurückzuwerfen und vom Blickpunkt der Struktur und der Genesis aus von neuem zu lesen (im siebten Kapitel). Schon da wird die Idee gezeigt, den **Anderen als Horizont** für den transzendentalen Anderen zu halten. Dann betrachte ich das Problem des Anderen im Zusammenhang mit dem Problem des Raumes (A.) und mit dem Problem der Zeit (B.) (im achten Kapitel). Darin wird klargemacht, daß man die Dimension der Zeit, die des Raumes und die von Ich und Anderem voneinander unterscheiden muß, sich die drei Dimensionen jedoch überschneiden und zusammengehören. Aufgrund dieser Verwicklung wird auch eine Analogie möglich, in der die Idee von **Anderem als Horizont** deutlich auftaucht. Danach betrachte ich das Problem des Anderen im Zusammenhang mit dem Problem der Sprache (im neunten Kapitel). Das wird einerseits mit der Betrachtung “Wie sich der Andere am

Problem der Sprache beteiligt“, und zum anderen mit der Betrachtung “Wie sich die Sprache am Problem des Anderen beteiligt“ durchgeführt. Bei diesen Betrachtungen werden zusammenfallende Seiten und sich verschiebenden Seite beider Probleme und dadurch auch die Ausdehnung vom Problem des Anderen mit der vom Problem der Sprache geklärt. Dann folgen zwei Betrachtungen, welche nötig sind, um in der husserlschen Phänomenologie der Intersubjektivität das Problem des Anderen richtig zu stellen. Erstens geht es um die Betrachtung vom Problem des Anderen im Zusammenhang mit dem Problem der fremden Kultur (im zehnten Kapitel), durch welche die Bedeutung des husserlschen Entwurfs geklärt wird, das Problem des Anderen auf die transzendente Dimension zu stellen. Zweitens geht es um die Betrachtung vom Problem des Anderen im Zusammenhang mit dem Problem des Relativismus, der dem Problem der fremden Kultur folgt (im elften Kapitel). Darin wird gezeigt, daß dieses Problem mit der Wurzel der husserlschen Phänomenologie, nämlich der Grundidee “der Rehabilitierung der Relativität und der Falle des Relativismus“, zusammenhängt. Zum Schluß versuche ich das Wesen der husserlschen Phänomenologie der Intersubjektivität klarzumachen in der Absicht, das Problem des Anderen auf die transzendente Dimension zu stellen (in der Schlußbetrachtung). Da wird gezeigt: Obwohl Husserls Theorie des Anderen manchmal kritisiert wird, weil sie einerseits die Gleichursprünglichkeit von Ich und Anderem, und andererseits die Fremdheit des Anderen aus den Augen verliert, glaubt Husserl nicht, daß man beide Seite im Entweder-Oder auswählen muß, sondern, daß die Fremderfahrung nicht bestehen könnte, wenn beide nicht gleichzeitig bestehen würden. Dadurch wird die These dieses Buchs bewiesen, d.i., daß der **Andere als Horizont** gerade dasjenige ist, was Husserl mit dem Begriff “der transzendente Andere” untersucht.

---

## ÜBER DEN AUTOR

Prof. Dr. phil. Shinji Hamauzu, geboren 1952 in Kohchi, studierte Philosophie an der Shizuoka-Universität und Kyushu-Universität, sowie als DAAD-Stipendiat bei Prof. U. Claesges an der Universität zu Köln und bei Prof. K. Held an der Bergischen Universität Gesamthochschule Wuppertal, und lehrt seit 1991 Philosophie und philosophische Anthropologie an der Shizuoka-Universität. Promotion mit der

vorliegenden Abhandlung über Edmund Husserl. Veröffentlichung: *Um zu philosophieren*, Hokuju-shuppan, 1991. *Anthropologie*, Sobunsha, 1995. Übersetzung ins Japanisch: Sydney Shoemaker, *Self-Knowledge and Self-Identity*, Keiso-shobou, 1989.

---